

**Notfallflächen und Gebäuden
Notunterkünfte**



**Aree e Strutture di emergenza
Ricoveri di emergenza**

Bezeichnung: Denominazione:		ID 01
--------------------------------	--	----------

Struktur - Struttura	
Gemeinde Comune	PLZ CAP
Adresse Indirizzo	Nr. n.
UTM x: y: z:	
Besitz Proprietà	
Tel 1	Mob
Tel 2	Fax
email	
PEC	
Homepage	

Eignung - Idoneità			

Kontakt/Betreiber - Contatto/Gestore	
Name Nome	
Funktion Funzione	
Gemeinde Comune	PLZ CAP
Adresse Indirizzo	Nr. n.
Tel 1	Mob
Tel 2	Fax
email	
PEC	

Verwundbarkeit – Vulnerabilità			

Notiz - Annotazioni
image

Flächen und Räumlichkeiten – Superfici e Spazi			
 m²	 m²	 m²	 m²
Ausstattung - Dotazioni			
 ja/nein	 n	 n	 n
 ja/nein	 ja/nein	 ja/nein	 ja/nein

FELDNAME - NOME CAMPO	DATENSTRUKTUR ERKLÄRUNG	SPIEGAZIONE STRUTTURA DATI
name	deutscher Name der Struktur/Fläche	Nome tedesco dell'edificio, area.
nome	italienischer Name der Struktur/Fläche	Nome italiano dell'edificio, area.
bezug	Bezug, Nummer die auf das PDF verweist	riferimento, numero che fa riferimento al PDF
Gemeinde	Deutscher Gemeindename	Nome del comune tedesco
Comune	Italienischer Gemeindename	Nome del comune italiano
strasse	deutscher Straßename	nome della strada tedesco
strada	italienischer Straßename	nome della strada italiano
civico	Hausnummer	numero del civico
besitz	Eigentümer: entweder 11 (öffentlich) oder 12 (privat) oder 13 (Militär) ausfüllen	il proprietario, inserire 11 per proprietà pubblica, 12 per proprietà privata, 13 proprietà militare
Tel1	erste Telefonnummer	Primo numero di telefono
Tel2	zweite Telefonnummer	Secondo numero di telefono
mob	Handynummer	Numero telefono cellulare
fax	Faxnummer der Struktur	Numero fax
email	E-mail der Struktur	e-mail della struttura
pec	Pec der „Struktur“	Pec della struttura
Plz_cap	Postleitzahl	CAP
notiz	<p>Notizfeld (z.B. wenn noch eine zusätzliche Person mit Schlüssel notwendig ist, andere wichtige Anmerkungen)</p> <p>Zugänglichkeit: Einschränkungen in Bezug auf Höhe, Breite, Gewicht. Mensaplätze, weitere wichtige Hinweise zur Struktur.</p>	<p>campo per note (es. se si volesse aggiungere un'altro contatto con numero di telefono, altre note importanti)</p> <p>Accessibilità: vincoli in merito ad altezza, larghezza, peso. Posti mensa, altre informazioni utili inerenti alla struttura.</p>
Image	Bildname	Nome dell'immagine

sammelp0	Sammelplatz Personen f oder t (false/true) ausfüllen, je nach Benutzung des Objektes	inserire f o t (false/true) per l'uso dell'oggetto in questione: Raccolta persone
sammelp1	Sammelplatz Haustiere f oder t (false/true) ausfüllen, je nach Benutzung des Objektes	inserire f o t (false/true) per l'uso dell'oggetto in questione: Raccolta animali domestici
sammelp2	Sammelplatz für Nutztiere f oder t (false/true) ausfüllen, je nach Benutzung des Objektes	inserire f o t (false/true) per l'uso dell'oggetto in questione: Raccolta animali di allevamento
notunterk0	Notunterkunft für Personen f oder t (false/true) ausfüllen, je nach Benutzung des Objektes	inserire f o t (false/true) per l'uso dell'oggetto in questione: ricovero persone
notunterk1	Notunterkunft für Haustiere f oder t (false/true) ausfüllen, je nach Benutzung des Objektes	inserire f o t (false/true) per l'uso dell'oggetto in questione: ricovero animali domestici
notunterk2	Notunterkunft für Nutztiere f oder t (false/true) ausfüllen, je nach Benutzung des Objektes	inserire f o t (false/true) per l'uso dell'oggetto in questione: ricovero animali da allevamento
bereitstl	Bereitstellungsraum f oder t (false/true) ausfüllen, je nach Benutzung des Objektes	inserire f o t (false/true) per l'uso dell'oggetto in questione: Ammassamento soccorsi
lager	Lager f oder t (false/true) ausfüllen, je nach Benutzung des Objektes	inserire f o t (false/true) per l'uso dell'oggetto in questione: Deposito
kadaversam	Kadaversammelstelle f oder t (false/true) ausfüllen, je nach Benutzung des Objektes	inserire f o t (false/true) per l'uso dell'oggetto in questione: deposito cadaveri e carcasse animali
helikopter	Hubschrauberlandeplätze Kadaversammelstelle f oder t (false/true) ausfüllen, je nach Benutzung des Objektes	inserire f o t (false/true) per l'uso dell'oggetto in questione: elisuperficie
gls	Gemeindeleitstelle f oder t (false/true) ausfüllen, je nach Benutzung des Objektes	inserire f o t (false/true) per l'uso dell'oggetto in questione: Centro operativo comunale
kulturgut	Lager für Kulturgüter f oder t (false/true) ausfüllen, je nach Benutzung des Objektes	inserire f o t (false/true) per l'uso dell'oggetto in questione: deposito per beni culturali
hochwasser	f oder t (false/true) ausfüllen für die "Verwundbarkeit": Hochwasser	inserire f o t (false/true) per la vulnerabilità: alluvioni
stauanlage	f oder t (false/true) ausfüllen für die "Verwundbarkeit": Stauanlagen	inserire f o t (false/true) per la vulnerabilità: crollo dighe
hydrogeolo	f oder t (false/true) ausfüllen für die "Verwundbarkeit": Murgänge	inserire f o t (false/true) per la vulnerabilità: fenomeni torrentizzi
steinschla	f oder t (false/true) ausfüllen für die "Verwundbarkeit": Steinschlag, Rutschungen	inserire f o t (false/true) per la vulnerabilità: fenomeni gravitativi di versante (frane e caduta massi)
lawinen	f oder t (false/true) ausfüllen für die "Verwundbarkeit": Lawinen	inserire f o t (false/true) per la vulnerabilità: valanghe
waldbrände	f oder t (false/true) ausfüllen für die "Verwundbarkeit": Waldbrände	inserire f o t (false/true) per la vulnerabilità: incendi boschivi
stoerfaell	f oder t (false/true) ausfüllen für die "Verwundbarkeit": Störfälle	inserire f o t (false/true) per la vulnerabilità: incidenti industriali

erdbeben	f oder t (false/true) ausfüllen für die "Verwundbarkeit": Erdbeben	inserire f o t (false/true) per la vulnerabilità: terremoti
schneefall	f oder t (false/true) ausfüllen für die "Verwundbarkeit": Schneefall	inserire f o t (false/true) per la vulnerabilità: nevicate abbondanti
wind	f oder t (false/true) ausfüllen für die "Verwundbarkeit": Wind	inserire f o t (false/true) per la vulnerabilità: vento
extremetem	f oder t (false/true) ausfüllen für die "Verwundbarkeit": Extreme Temperaturen	inserire f o t (false/true) per la vulnerabilità: temperature estreme
blackout	f oder t (false/true) ausfüllen für die "Verwundbarkeit": Blackout	inserire f o t (false/true) per la vulnerabilità: blackout
areaext	Gesamtsumme der m ² der extern nutzbaren Fläche (nicht überdacht) und inklusive Parkplatz	somma metri quadri usabili all'esterno (superfici scoperte) e parcheggio compreso
areaint	Gesamtsumme der m ² die intern genutzt werden können (überdacht) und Lagerfläche und Interner Parkplatz inklusive.	somma metri quadri usabili all'interno (superfici coperte) compreso deposito e parcheggio interiore.
parkplatz	Summe der m ² die als Parkplatz verwendet werden können. (intern oder extern).	Somma metri quadri usabili come parcheggio
lagerflaec	Summe der m ² die als Lagerfläche verwendet werden können.	Somma metri quadri usabili come deposito
behinderte	f oder t (false/true) ausfüllen für die „Ausstattung“ des Gebäudes: benutzbar für Menschen mit Behinderungen.	inserire f o t (false/true) per la dotazione della struttura: idoneo all'accessibilità da parte persone di persone diversamente abili
wc	„Ausstattung“ des Gebäudes: Anzahl der WC.	Dotazione della struttura: numero di WC.
dusche	„Ausstattung“ des Gebäudes: Anzahl der Duschen.	Dotazione della struttura: numero di docce.
bett	„Ausstattung“ des Gebäudes: Anzahl der bereits vorhandenen Betten.	Dotazione della struttura: numero di posti letto già presenti.
moeglBett	„Ausstattung“ des Gebäudes: Anzahl der möglichen Betten.	Dotazione della struttura: numero di posti letto possibili.
kueche	f oder t (false/true) ausfüllen für die „Ausstattung“ des Gebäudes: Mensa (Küche und Speisesaal)	inserire f o t (false/true) per la dotazione della struttura: Mensa (preparazione, distribuzione e consumazione)
heizung	Ausstattung“ des Gebäudes, mögliche Werte: - Nichts - Heizung - Klima - Heizung und Klima	dotazione della struttura, valori possibili: - Neinte - Riscaldamento - Condizionatore - Riscaldamento e condizionatore
wasser	f oder t (false/true) ausfüllen für die „Ausstattung“ des Gebäudes: Trinkwasser	inserire f o t (false/true) per la dotazione della struttura: acqua potabile

stromverso	„Ausstattung“ des Gebäudes auswählen: Netzversorgung, Verfügbarkeit von USV und Generatoren, Anschluß für externe Stromversorgung oder keine Stormversorgungsanlage Netz/Gen/Ext/Nein Mögliche Werte: - Nichts (nein) - Stromnetz (netz) - USV/NA (Gen) - Externer Anschluss (ext)	Scegliere una dotazione della struttura: disponibilità della rete, la presenza UPS e generatori, la possibilità di allaccio a alimentazione esterna oppure nessuna impianto elettrico: Rete/Gen/Est/No Mögliche Werte: - Nichts (no) - rete (rete) - UPA/GE (Gen) - All. esterno (est)
k_name	Name der Kontaktperson die einen Schlüssel für das Gebäude hat.	Nome della persona di contatto
k_funktion	Funktion der Kontaktperson (z.B. Direktor)	Funzione della persona di contatto (es. direttore)
k_gemeinde	Deutscher Gemeindename	Nome del comune tedesco
k_comune	Italienischer Gemeindename	Nome del comune italiano
K_plz_cap	Postleitzahl	CAP
k_strasse	deutscher Straßenname	nome della strada tedesco
k_strada	italienischer Straßenname	nome della strada italiano
k_civico	Hausnummer	numero del civico
k_Tel1	Telefonnummer erste	Primo numero di telefono
k_Tel2	Telefonnummer zweite	Secondo numero di telefono
k_mob	Handynummer	Numero telefono cellulare
k_fax	Faxnummer der Struktur	Numero fax
k_email	E-mail der Struktur	e-mail della struttura
k_pec	Pec- der Kontaktperson	Pec della struttura